

l'Informel

Le Centre culturel Frontenac de Kingston

Volume 50 | Numéro 6

24 juin 2026

Des racines à l'avenir



Création de Brian Houtman

Sommaire



Nouvelles du Centre culturel Frontenac

- 4 Mot de la présidente
Jenny Charron
- 5 Mot de la direction générale
Samia Bestandji
- 6 Programmation artistique
Tracey Guptill & Naseeb Ahseek
- 7 Regards sur nos activités
- 10 Prochainement



Du côté des Tréteaux de Kingston

- 12 Mot des Tréteaux de Kingston
Normand Dupont



Culture et communauté

Carnet des lecteurs

- 15 Hommage à une grande dame : Gabrielle Gosselin
Michel Séguin
- 16 Hommage à Gabrielle Gosselin : L'âme et le cœur de notre communauté
Marc Bissonnette
- 17 Le Centre culturel Frontenac: un petit navire sachant naviguer
Eric Galarneau
- 18 Mon CV de spectateur au Centre culturel Frontenac
Normand Dupont
- 20 La beauté
Louise La Rue
- 22 La plus grande attraction touristique de Kingston
Joy Obadia
- 22 Lorraine et les animaux urbains
Joy Obadia

PROMO 40 %

jusqu'à la fin de juin sur la plupart des spectacles et l'abonnement inclus



lepointdevente.com/centre-culturel-frontenac

EXPLOREZ LA NOUVELLE SAISON ARTISTIQUE 2026-2027





Mot de la présidente

Jenny Charron

Chères et chers membres,

Quelle saison incroyable nous venons de vivre ! Cette 45e saison du Centre culturel Frontenac a été remplie de grands succès, d'émotions fortes et de moments inoubliables qui ont su rassembler toute notre communauté.

Et comment ne pas repenser à notre soirée avec François Massicotte ! Nous avons ri comme des fous ! Un moment de pur bonheur, rassembleur et vibrant, qui reflète parfaitement l'énergie et la magie de cette saison exceptionnelle.

Du fond du cœur, merci à toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette dernière saison. Peu importe la taille de votre implication, chaque geste compte. Le CCF vit, évolue et rayonne grâce à sa communauté et c'est ensemble que nous créons quelque chose de vraiment spécial.

Le CCF poursuit aussi avec fierté son engagement auprès des écoles de la région. Cette année encore, nous avons remis quatre bourses de créativité : deux pour les diplômé(e)s de l'intermédiaire et deux pour ceux du secondaire, provenant des deux écoles rassemblées ici dans notre centre scolaire communautaire. Bravo aux récipiendaires 2026 ! Votre talent, votre passion et

vos créativité nous inspirent profondément.

Alors qu'un chapitre se termine, un nouveau s'écrit déjà. Le conseil d'administration et toute l'équipe du CCF ont très hâte de vous dévoiler la prochaine saison, intitulée « Des racines à l'avenir ». Nos racines sont fortes, bien ancrées ici, dans la région de Kingston et elles nous permettent de continuer à grandir, à créer et à rêver encore plus grand.

Je vous souhaite à toutes et à tous un très bel été, rempli de soleil, de repos et de moments précieux. Vive le Centre culturel Frontenac ! Levons notre verre aux 45 prochaines années... et à tout ce que l'avenir nous réserve. Après tout, on ne sait jamais où il peut nous mener !

Au plaisir de vous croiser très bientôt,

Jenny Charron

Présidente par interim
Comité d'administration



Mot de la direction

Samia Bestandji

Chères lectrices, chers lecteurs,

Alors que s'achève cette saison 2025-2026, il est difficile de ne pas ressentir une profonde appréciation pour tout ce qui a été accompli ensemble au cours de cette saison marquée par le 45^e anniversaire du Centre culturel Frontenac. Cette saison m'a rappelé à quel point la culture occupe une place essentielle dans la vie d'une communauté. Au-delà des moments de spectacle, elle est un vecteur de rassemblement et de transmission, nourrit notre sentiment d'appartenance et contribue à bâtir une communauté plus forte et solidaire.

Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont répondu à l'appel à témoignages lancé dans le cadre de notre saison anniversaire. Les souvenirs, récits et anecdotes partagés, ont nourri le projet 45 ans en micro-histoires, dont les textes ont été publiés tout au long de cette saison 2025-2026, y compris dans ce dernier numéro de L'Informel. Ces témoignages m'ont permis ainsi qu'à d'autres de découvrir tellement d'histoires de passion, ainsi que des personnes et des moments marquants de l'histoire du Centre culturel Frontenac et de la communauté francophone de Kingston. Ils nous aident à mieux comprendre le chemin parcouru et les réussites collectives qui ont façonné notre organisme au fil des décennies. Ils constituent des pièces d'un précieux héritage et une occasion unique de transmission entre les générations.

Le vendredi 19 juin 2026 fut une belle soirée de clôture de cette 45^e saison et de lancement de la saison artistique 2026-2027. Je tiens à remercier

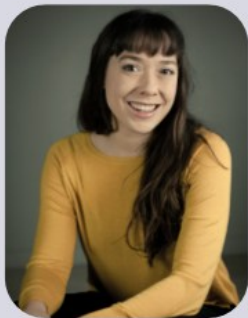
toutes les personnes qui se sont jointes à nous pour ce beau moment de reconnaissance, de célébration et d'enthousiasme tourné vers l'avenir. Une pensée à nos amis qui n'ont pu être présents parmi nous. Parmi les moments forts de la soirée figurait la présentation de la bande-annonce du documentaire *Trait d'union*, par le réalisateur Fouad Bestandji, qui nous offre ce documentaire qui met en lumière l'histoire, les parcours et la contribution de la francophonie de notre région. Une occasion exceptionnelle de préserver et de partager une partie importante de notre mémoire collective. La première du documentaire aura lieu au Théâtre Le Sésame à l'automne prochain. La date sera annoncée dans les prochaines semaines et nous espérons vous y retrouver en grand nombre. Bande annonce : https://youtu.be/_lGkqeiPuz4?si=NlxV-l3HfGwac6Cv

Alors que nous tournons la page sur cette saison anniversaire, je souhaite souligner le travail remarquable de toute l'équipe du Centre culturel Frontenac : Naseeb Ahseek, Tracey Guptill, Ishley Seeruttun, et Seth Schools, qui doit s'absenter de son poste pour quelques mois. Leur professionnalisme et leur créativité permettent au Centre de poursuivre sa mission avec ambition et rigueur. Dans une région où la francophonie est en situation minoritaire, nous avons la chance de pouvoir compter sur des bénévoles, des partenaires, des écoles, des organismes, des artistes et un public engagés qui choisissent, année après année, de faire vivre les arts et la culture de la francophonie canadienne plurielle. Un grand merci à tous pour vos contributions qui font du Centre culturel Frontenac un lieu vivant et profondément humain.

En ce début de saison estivale, bien que timidement ensoleillé, je vous souhaite à toutes et à tous de beaux moments auprès de vos proches et du repos bien mérité ! Bon été et bonne lecture.

Samia Bestandji

Directrice générale
Centre culturel Frontenac



Programmation artistique

Tracey Guptill et Naseeb Ahseek



Avec l'été qui bat son plein, nous avons officiellement lancé notre nouvelle saison artistique intitulée Des racines à l'avenir le vendredi 19 juin 2026.

Cette thématique explore les traditions musicales et culturelles qui nous ancrent, tout en ouvrant des perspectives sur ce que nous devenons collectivement. À cette occasion, nous avons eu le plaisir d'accueillir M. Nicholas Jodouin-Lund pour un superbe concert de jazz qui a conclu la soirée en beauté.

Merci à toutes les personnes qui étaient présentes. Nous souhaitons également remercier chaleureusement M. Guy Monette pour son appui ainsi que Fouad Bestandji pour les magnifiques vidéos réalisées dans le cadre de cette célébration. Merci également à nos bénévoles, et tout particulièrement à Dianne Mélanson-Howe, notre bénévole de l'année, ainsi qu'à Cristina Fossoh, bénévole jeunesse, qui étaient présentes lors du lancement.

Nous avons également présenté notre premier spectacle de la saison avec Genticorum dans le cadre du Skeleton Park Arts Festival, le samedi 20 juin à 13 h. Merci à toutes les personnes qui étaient au rendez-vous pour cette magnifique prestation de musique traditionnelle québécoise.

Nous offrons actuellement 40 % de rabais sur la plupart des spectacles de notre programmation ainsi que sur notre abonnement de saison pendant le mois de juin. Profitez-en pour réserver vos places aux spectacles qui vous intéressent à prix réduit ou

pour vous procurer un abonnement et bénéficier d'un tarif avantageux pour toute la saison. Consultez notre page Spectacles pour découvrir la programmation et visionner des extraits des productions que nous présenterons cette année.

Et très prochainement, nous accueillerons Le concierge, une création de Vincent Leblanc-Beaudoin et Daniele Bartolini, présentée dans le cadre du Kick & Push Festival. Ce spectacle immersif et sans paroles invite le public à suivre un concierge dans son travail quotidien et à découvrir peu à peu ses aspirations, ses rêves et ses craintes. Une expérience unique à partager avec vos amis anglophones également. Les places étant limitées, nous vous encourageons à réserver rapidement. La billetterie sera disponible sur le site web du Kick & Push Festival.

Enfin, Vincent et Daniele seront en résidence du 16 au 21 juillet aux écoles Mille-Îles et Sainte-Marie-Rivier afin de poursuivre l'adaptation de la pièce. Ils sont à la recherche d'élèves passionnés de théâtre pour participer au projet. Si cette expérience vous intéresse, ou pourrait intéresser un membre de votre famille ou un ami, contactez-nous au 613 546-1356 ou à coord@centreculturelfrontenac.com pour vous inscrire.

L'équipe artistique du Centre culturel Frontenac

Tracey Guptill et Naseeb Ahseek

Regards sur nos activités

François Massicotte : Une salle conquise par le rire

Le samedi 2 mai, le Théâtre Le Sésame s'est transformé en véritable bulle de rire et de complicité grâce à François Massicotte. Devant un public conquis, l'humoriste québécois a déployé toute la finesse et l'autodérision qui font sa marque, entre anecdotes savoureuses et clins d'œil à notre quotidien. La salle entière a vibré au rythme de ses histoires, mêlant éclats de rire et moments de tendre humanité.

Cette soirée n'aurait pas été possible sans le précieux soutien du Conseil des arts de l'Ontario et du Gouvernement de l'Ontario, par l'entremise de notre député provincial Ted Hsu. Leur engagement permet à la vitalité artistique de rayonner dans notre communauté et de tisser des liens autour du rire et de l'émotion partagée.



Nous adressons également nos remerciements au Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario et au Conseil des écoles catholiques du Centre-Est, partenaires fidèles de notre saison. Enfin, merci à vous, cher public, d'avoir rempli la salle de vos sourires et de votre énergie. Votre présence fait de chaque spectacle un moment unique et inoubliable.

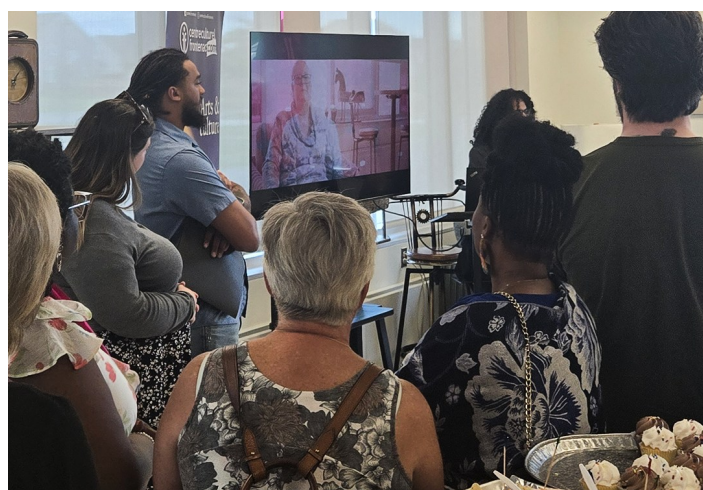
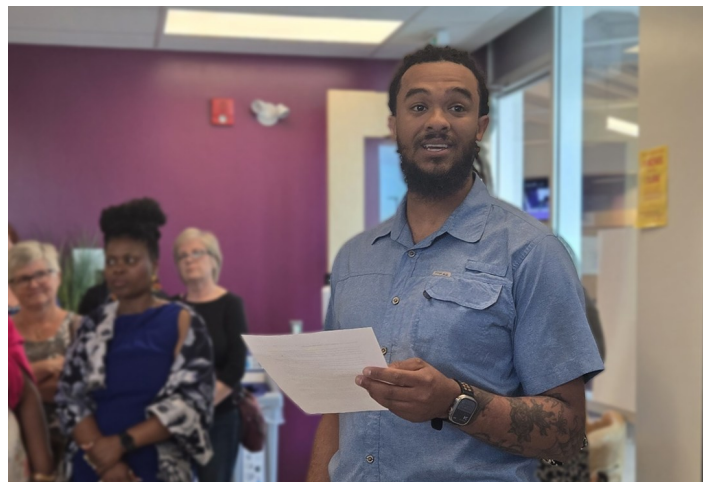
Merci pour cette magnifique soirée de lancement !



Le vendredi 19 juin 2026, nous avons eu le plaisir de dévoiler notre saison artistique 2026-2027 et de célébrer la fin de notre 45e anniversaire entourés de nos membres, partenaires, bénévoles, artistes et amis du Centre culturel Frontenac.

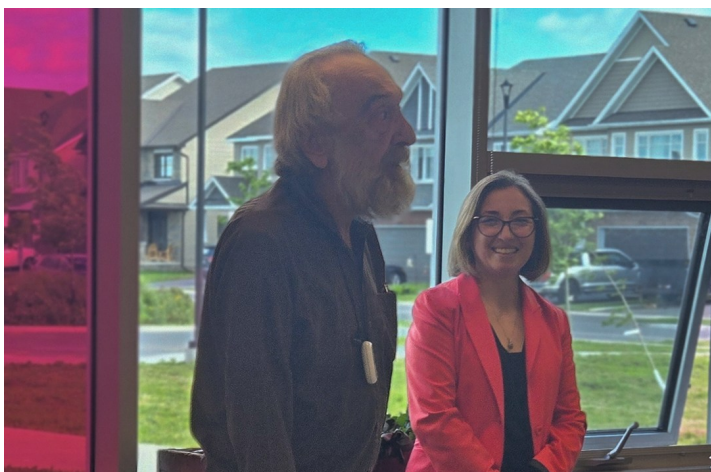
Un immense merci à toutes les personnes qui se sont déplacées pour partager ce moment avec nous. Votre présence témoigne de la vitalité et de la force de notre communauté francophone.

Nous souhaitons également remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont contribué, de près ou de loin, à la réussite de cette soirée. Un merci tout particulier à M. Guy Monette pour son soutien constant et son engagement pour cette célébration de l'histoire du Centre.



Merci à nos formidables bénévoles qui donnent généreusement de leur temps tout au long de l'année. Nous félicitons d'ailleurs nos récipiendaires :

Bénévole de l'année : Dianne Mélanson-Howe



Bénévole jeunesse : Cristina Fossoh
Félicitations également aux gagnants de notre tirage, et merci à tous ceux et celles qui y ont participé.

Nous remercions aussi M. Nicholas Jodouin-Lund et ses musiciens Tim Stiff, Andy Williamson et Philippe-Antoine Boucher pour leur superbe prestation jazz qui a conclu la soirée en beauté.



Enfin, merci à nos partenaires et bailleurs de fonds pour leur confiance et leur soutien continu. Grâce à vous, nous pouvons continuer à faire rayonner les arts et la culture en français dans la région de Kingston et des Mille-Îles.

Nous avons déjà hâte de vous retrouver lors de nos prochains événements !

Un merveilleux début de saison avec Genticorum au SPAF

Le dimanche 21 juin, nous avons eu le plaisir de présenter Genticorum au parc McBurney devant un public enthousiaste. Reconnue comme l'une des formations phares de la musique traditionnelle québécoise, la formation a offert une prestation énergique qui a rapidement conquis le public. Plusieurs festivaliers ont également participé à une animée danse câllée (square dance), créant un moment rassembleur et festif fidèle à l'esprit des traditions musicales francophones.



Tout au long de la journée, notre équipe était également présente avec un kiosque d'information, permettant aux visiteurs de découvrir notre nouvelle saison artistique, d'échanger avec notre équipe et d'en apprendre davantage sur les activités du Centre culturel Frontenac.

Nous remercions sincèrement les artistes, techniciens et organisateurs qui rendent possible cet événement année après année. Le Skeleton Park Arts Festival joue un rôle essentiel dans la vitalité culturelle de Kingston en offrant une programmation riche, accessible et diversifiée qui rassemble les communautés autour des arts.

Merci également à toutes les personnes qui sont venues assister au spectacle, visiter notre kiosque et célébrer avec nous le lancement de cette nouvelle saison.

Nous sommes fiers de collaborer avec le Skeleton Park Arts Festival et nous avons déjà hâte à notre prochaine participation.



Prochainement au centre



UN HOMME EN UNIFORME APPARAÎT AU BOUT DU COULOIR. Suivez-le et découvrez le quotidien nocturne et étonnant d'un concierge alors qu'il effectue sa ronde dans les classes et les bas-fonds d'un établissement scolaire. Plongez dans une expérience immersive sans paroles où le réel se transforme en rêve. Interrogeant la place de la classe ouvrière d'aujourd'hui, Le Concierge dresse le portrait touchant d'un personnage solitaire dont le travail est trop souvent tenu pour acquis.

À noter :

- Chaque représentation du Concierge ne sera malheureusement PAS accessible aux individus en chaise roulante ou ayant besoin d'autres équipements d'aide à la mobilité.
- Seulement 20 places sont disponibles par représentation.
- Aucune billetterie sur place – les billets doivent être achetés à l'avance auprès du Kick & Push Festival.
- Le spectacle comprend le port d'un costume (qui sera fourni sur place)
- Certaines scènes seront en éclairage tamisé et dans des espaces restreints.

Plus d'info : centreculturelfrontenac.com/saison2627-le-concierge/



Argan est obsédé par sa santé: il croit toujours être malade et dépense son argent dans des traitements plus farfelus et inefficaces les uns que les autres. Il veut également marier sa fille,

Angélique, à un jeune « praticien thérapeute » nommé Thomas Diafoirus afin d'avoir un gendre qui lui soit utile. Mais Angélique aime le jeune Cléante qui l'aime en retour. Soutenue par Toinette, une servante au caractère bien trempé, Angélique s'oppose à son père...

Le spectacle sera présenté au Town Park de Gananoque dans le cadre du FestivÎLES par l'équipe du Fâcheux Théâtre.

Profitez-en pour découvrir la riche programmation du FestivÎLES, qui met en valeur de nombreux artistes francophones de la région.

Plus d'info : centreculturelfrontenac.com/saison2627-moliere-dans-le-parc/



Auteur-compositeur-interprète et guitariste originaire de Kingston, en Ontario, Chris Giguère écrit des chansons marquantes, empreintes de réflexion et d'introspection, quelque part aux frontières floues du folk, du country et du rock.

La musique de Chris Giguère a toujours eu quelque chose d'un peu différent. Excentrique peut-être. Insolite même. Originale, tout en restant étrangement familière.

Fasciné depuis toujours par le fonctionnement de la musique, il commence à écrire des chansons dès l'adolescence et en a composé des centaines depuis. Après des débuts dans un groupe punk, quelques années au sein d'une formation celtic-polka-funk, puis différentes expériences dans des groupes folk et rock, Chris poursuit aujourd'hui sa route en solo tout en développant un nouveau projet.

Plus d'infos : centreculturelfrontenac.com/saison2627-chris-giguere/



Moonfruits est créateur d'un folk contemporain qui adresse notre humanité avec cœur, esprit et émerveillement. Mené par conjoints-complices Alex Millaire et Kaitlin Milroy, Moonfruits chevauche français et en anglais tant dans leur plume que sur scène, une réflexion de leur jour-le-jour à Ottawa. Le groupe aux harmonies parfois envoûtantes, parfois retentissantes prône des arrangements délibérés et propres à chacune de ses univers-chansons.

Le deuxième album à grand dépouillement de Moonfruits, Salt (2022), offre 12 chansons richement orchestrées qui explorent ce que veut dire de vivre, rêver et élever un enfant dans une époque de changements climatiques et d'inégalité socio-économique croissante. Elle raconte l'histoire de leurs familles et le genre de communautés qu'ils espèrent aider à bâtir.

Plus d'infos : centreculturelfrontenac.com/saison2627-moonfruits/



Du côté des Tréteaux de Kingston

1. Partenariat avec le Centre culturel Frontenac

Grâce aux revenus générés par les bingos avec Play, Gaming and Entertainment, Les Tréteaux de Kingston seront partenaires du Centre culturel Frontenac pour deux productions cet été!

Le concierge. Cette production sera présentée en collaboration avec le Kick & Push Festival du jeudi 23 au mardi 28 juillet à 19h30. J'ai eu la chance de voir deux versions de cette production, une à Toronto et l'autre à Ottawa. Le public est limité à 20 personnes et ça se déroule comme un déambulatoire, c'est-à-dire que tout au cours de la soirée nous allons suivre un concierge qui travaille seul, la nuit dans une école. On se met tout à coup à s'interroger sur cet homme : à quoi pense-t-il? Comment ces gestes routiniers deviennent-ils presque sacrés? Laisse-t-il son imagination l'emporter? Comment vit-il ces moments de solitude? Un spectacle unique qui a été primé. À voir!

<https://centreculturelfrontenac.com/saison2627-le-concierge>

Molière dans le parc : Le malade imaginaire lors du FestivÎLES de Gananoque le dimanche 3 août à 13h.

Pour une troisième saison consécutive, nous allons retrouver la compagnie *Le fâcheux théâtre* pour ce spectacle gratuit. Apportez votre chaise pliante, installez-vous confortablement et laissez-vous emporter dans cette adaptation contemporaine de ce classique de Molière! Place à la comédie!

<https://centreculturelfrontenac.com/saison2627-moliere-dans-le-parc/>

2. Festival *Les feuilles vives* de Théâtre Action

Théâtre Action organise de nouveau son événement biannuel *Les feuilles vives* (dont la dernière édition avait eu lieu ici à Kingston au Centre culturel Frontenac il y a deux ans). Ce sera à Ottawa du vendredi 18 au dimanche 20 septembre. Notre troupe a toujours assisté à ces présentations de mise en lecture dramatique de nouveaux textes de création. Pour plus d'informations allez visiter le site ci-dessous.

<https://feuillesvives.ca/>

3. Les activités de notre troupe!

Nous espérons offrir un atelier à l'automne et de présenter une pièce au printemps prochain.

Nous vous invitons à joindre notre Conseil d'administration! Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec moi.

Notre troupe est inclusive et tout le monde y est le/la bienvenu(e). Si vous êtes intéressés par le jeu, la publicité, le travail d'arrière-scène, l'éclairage, l'ambiance sonore, laissez-le nous savoir, nous sommes toujours heureux d'accueillir de nouveaux membres.

Nos partenariats et nos activités sont rendus possibles grâce aux revenus provenant des bingos avec Play! Gaming and Entertainment.



**Charitable Gaming
benefits this organization
and your community!**

Camille la chenille en tournée

dans un parc près de chez vous!

**Trenton et
Frankford**
le mardi 14 juillet

Kingston
le mercredi 15 juillet

**Brockville et
Kemptville**
le jeudi 16 juillet



Consultez l'horaire!
ecolecatholique.ca/tournee





Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario

FÉLICITATIONS À NOS FINISSANTES ET FINISSANTS

2026



MILLE-ÎLES
ÉCOLE SECONDAIRE PUBLIQUE

Aucoin, Chantal

Blouin, Jessica

Boucher,

Philippe-Antoine

Braim, Bassel

Brown, Oak

Conod, Blair

Desrouleaux, Nathanael

Dudley, Alessia

Feuillat, Élise

Gabriel Rohr, Leonardo

Gagnon, Émanuel

Gnamey, Esmeralda

Henriquez-Savage,

Alessandro

Koka, Michael

Laursen, Sydney

Lee, Zachary

Lieberman Smith, Dassa

Lu, Darien

Mahmoud, Laila

Martell, Rylan

Martins, Louka

Moore, Adriana

Murphy, Evan

Nicklisch, Anaïs

Nicol, Serena

Perez Antuna, Samantha

Poirier, Alex

Poirier, Lucie

Silva, Marcus

Sinclair, Skye

Valencia, Federico

Williams, Conor



Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario

MILLE-ILES.CEPEO.ON.CA



Culture et communauté

Carnet des lecteurs

Tout au long de cette saison anniversaire, nous avons eu le plaisir de publier dans L'Informel des histoires, des souvenirs et des témoignages liés aux moments marquants du Centre culturel Frontenac, mais aussi aux personnes qui ont contribué à façonner son histoire. Parmi ces figures marquantes se trouve Madame Gabrielle Gosselin, première employée du Centre culturel Frontenac.

Le vendredi 19 juin, à l'occasion de la clôture de notre saison anniversaire, nous lui avons rendu hommage à l'Accueil Gabrielle-Gosselin, un espace du Centre qui porte son nom. Nous vous invitons à découvrir, dans ce dernier numéro de la saison, d'autres témoignages qui soulignent la place particulière qu'elle a occupée dans l'histoire du Centre.

Hommage à une grande dame : Gabrielle Gosselin

Michel Séguin

Il arrive parfois de rencontrer des êtres exceptionnels qui laissent des marques indélébiles et profondes dans nos vies. Ces personnes ne font pas l'objet de biographies, et pourtant elles comptent parmi les héros de l'ombre derrière de grandes réussites. Gabrielle fut pour moi l'un de ces modèles : « Quand je serai grande, je veux être comme elle. »

Le Centre culturel Frontenac (CCF), qui célèbre présentement ses 45 ans, doit en grande partie son existence à Gabrielle Gosselin qui, avec d'autres,

en a forgé la création dans le sous-sol de sa maison. Elle y a consacré plus de 30 ans de sa vie, d'abord comme bénévole, puis comme coordonnatrice administrative.

Fraîchement arrivée en Ontario depuis le Québec, Gabrielle m'a accueillie en 1995 dans les locaux du CCF sur la rue Frontenac comme si elle me recevait dans son propre salon. Pendant près d'une heure, elle m'a raconté le grand projet du CCF, son histoire ainsi que ses liens avec les écoles et les autres organismes de la minorité francophone. Dès lors, je me suis sentie membre de cette grande famille communautaire francophone de Kingston. Grâce à cette rencontre fortuite avec Gabrielle, j'ai pris goût à participer, de près ou de loin, aux activités de cette communauté pendant 25 ans.

Gabrielle ne cherchait pas le pouvoir. Elle travaillait sans relâche pour servir le Centre et contribuer à son épanouissement. À la fois douce et solide comme le roc, très discrète, elle ne tolérait ni les commérages ni les conflits inutiles. Sa force tranquille, son dévouement et sa générosité inspiraient le respect et l'admiration de tous ceux qui la côtoyaient. Sa force de persuasion et sa recherche de compromis rassemblait les gens de toutes origines et croyances. Féministe de la première heure, elle encourageait les jeunes femmes à prendre leur place et à dénoncer les injustices qu'elles ont subies.

Je me souviens en particulier de sa grande capacité d'écoute et d'empathie. La matriarche du Centre accordait à chacun une attention entière et le temps nécessaire pour que l'autre se sente à l'aise, comme si elle nous enveloppait de chaleur et de réconfort.

Ses yeux pétillants et son rire moqueur illuminaient le quotidien et nous rappelaient qu'il était possible de bâtir une communauté avec douceur, respect et conviction. Gabrielle croyait profondément à la

force des liens humains et à l'importance de tendre la main aux autres. Grâce à elle, des générations de francophones ont trouvé un lieu d'appartenance, d'accueil et de fierté. Son passage parmi nous laisse une empreinte durable, faite de générosité, de courage et d'amour de la communauté. Gabrielle Gosselin fut bien plus qu'une bâtisseuse : elle fut une âme rassembleuse.

Hommage à Gabrielle Gosselin : L'âme et le cœur de notre communauté

Marc Bissonnette

Michelle Séguin

Composer un texte pour rendre hommage à Gabrielle Gosselin est un immense honneur, mais c'est aussi un exercice d'une grande complexité. Comment trouver les mots justes, des mots assez forts, assez grands, pour encapsuler la gentillesse pure, la bienveillance infinie et le sens de l'accueil qui la caractérisent ? Comment résumer en quelques paragraphes l'impact d'une femme qui a marqué tant de vies ?

Pour ma part, mes souvenirs me ramènent instantanément à mon arrivée à Kingston. Mon tout premier « bonjour » fut le sien. Ce salut initial, chaleureux et enveloppant, n'était pas une simple formule de politesse ; c'était une promesse d'inclusion, une porte grande ouverte sur une nouvelle communauté. Par la suite, j'ai eu le privilège immense de la côtoyer au quotidien pendant près de quinze ans. Nos bureaux étaient voisins. Quinze années à partager le même espace, à entendre son rire, à observer sa dévotion et à apprendre à ses côtés. Ce voisinage quotidien m'a permis de voir à quel point sa générosité n'était pas une façade, mais une seconde nature.

Gabrielle incarne, au sens le plus noble, l'âme du Centre culturel Frontenac. Pour des centaines,

sinon des milliers de francophones, elle en est l'essence même. Un centre culturel, ce ne sont pas seulement des murs, des spectacles ou des réunions ; c'est un point d'ancrage. Et cet ancrage, c'est Gabrielle qui l'a forgé, jour après jour, sourire après sourire.

Quand on pense à l'immigration, à l'arrivée dans une nouvelle ville où l'on ne connaît personne, le plus grand besoin est celui d'être vu et entendu. Gabrielle excellait dans cet art.

Tous les francophones arrivant à Kingston, ou presque, ont un jour été accueillis par elle. Elle possédait ce don rare de faire en sorte que chaque nouvel arrivant se sente immédiatement chez lui, attendu et espéré. Sa gentillesse n'avait pas de frontières, son ouverture d'esprit n'avait pas de limites. Elle écoutait avec le cœur, conseillait avec sagesse et guidait avec patience. En ouvrant les bras à ceux qui arrivaient, elle tissait le tissu social francophone de Kingston, un fil à la fois, créant une communauté plus serrée, plus forte et plus humaine.

Quinze ans à travailler côte à côte, c'est le temps de voir défiler les saisons, les projets, les défis et les réussites. Mais à travers toutes ces années, une constante est demeurée : la constance de sa bienveillance. Même dans les moments de grand tumulte ou de stress professionnel, la porte de Gabrielle restait ouverte, et son calme agissait comme un baume. Elle est de ces personnes rares qui enrichissent votre vie simplement par leur présence.

Aujourd'hui, lui rendre hommage, c'est reconnaître que Kingston et le Centre culturel Frontenac ne seraient pas ce qu'ils sont sans elle. Elle a insufflé une humanité profonde à notre quotidien.

Merci, Gabrielle, pour ce premier bonjour qui a changé ma trajectoire. Merci pour ces quinze belles années de voisinage et de complicité. Et surtout, merci d'avoir été, ce phare bienveillant pour toute

la communauté francophone. Ton héritage est gravé dans le cœur de tous ceux qui ont eu la chance de croiser ton chemin.

Le Centre culturel Frontenac: un petit navire sachant naviguer

Eric Galarneau

Il y a quarante-cinq ans, un fier petit navire était mis à l'eau près des rives du lac Ontario avec une mission aussi noble qu'audacieuse : faire vibrer et rayonner la culture francophone dans la région de Frontenac and the Thousand Islands. Depuis sa création, le Centre culturel Frontenac (CCF) navigue sur une mer parfois calme, mais souvent tumultueuse, traçant sa propre voie là où d'autres auraient pu dériver. Maintenir le cap pendant près d'un demi-siècle relève d'un véritable exploit de haute mer. Face aux tempêtes identitaires d'un milieu fortement anglophone, aux remous logistiques d'un déménagement majeur et aux courants contraires de budgets toujours serrés, ce voilier culturel n'a jamais sombré. Si le CCF célèbre cette année son 45^e anniversaire avec autant de fierté, c'est que face aux vents contraires, il a su manoeuvrer avec une agilité remarquable, porté par un équipage d'exception qui refuse de voir ses voiles s'essouffler.

En effet, naviguer à Kingston, c'est accepter de déployer ses voiles dans une mer fortement majoritaire anglophone. Pour le Centre culturel Frontenac, maintenir une programmation francophone vibrante s'apparente à avancer face au vent. Pourtant, loin de s'isoler ou de se replier sur lui-même, le voilier a choisi d'utiliser les courants à son avantage.

En affirmant haut et fort l'identité franco-ontarienne, le CCF a su jeter des ponts et transformer la culture en un phare visible de très loin, attirant tant les francophones que les francophiles. Après 45 ans de résistance créative, le constat est sans appel : la langue française et les

arts d'expression française possèdent aujourd'hui un port d'attache solide, respecté et incontournable non seulement dans le paysage kingstonien, mais aussi de toute la province de l'Ontario.

Toute longue traversée impose un jour ou l'autre de modifier sa trajectoire. Récemment, le CCF a dû naviguer en eaux inconnues, traversant les remous pandémiques et les incertitudes légitimes du déménagement dans une toute nouvelle bâtisse. Quitter ses anciens repères pour apprivoiser un nouvel espace peut s'avérer déstabilisant pour un organisme culturel et sa fidèle clientèle, d'autant plus que la première année sur l'avenue Wheathill s'est déroulée sans le fiable Théâtre L'Octave, ni la nouvelle salle Le Sésame.

Au cours de cette période houleuse, l'équipe en place a fait preuve d'une formidable capacité d'adaptation pour assurer une transition ardue mais réussie. Ce nouveau port d'attache, loin d'être un récif, devient une promesse de renouveau et l'ancrage moderne dont le centre avait besoin pour aborder bientôt son 50^e anniversaire et les décennies à venir.

Membre du Conseil d'administration du CCF depuis près de 13 ans, je peux affirmer qu'aucun navire ne peut affronter la tempête sans un équipage soudé, surtout lorsque les vents financiers se font faibles et que les budgets limités menacent d'immobiliser la structure. La véritable force du Centre culturel Frontenac réside dans son capital humain, cette équipe de passionnés qui maintient la toile bien tendue :

Des employés dévoués : Véritables matelots de pont, cette petite équipe multitâche compense le manque de moyens par une créativité débordante et une agilité de tous les instants.

Des bénévoles généreux : Ils sont le vent de fraîcheur qui gonfle les voiles lors des grands événements, offrant leur temps et leur énergie sans compter.

Un conseil d'administration convaincu : Les vigies postées à la proue. Les yeux rivés sur l'horizon, ces administrateurs s'assurent que le voilier garde le bon cap et ne dérive jamais de sa mission communautaire.

Ces 45 années prouvent une chose essentielle : ce n'est pas la taille du navire qui importe, mais la ferveur et la solidarité de ceux qui le font avancer. En franchissant le cap des 45 ans, le Centre culturel Frontenac démontre une résilience et une solidité structurelle remarquables. Il a prouvé qu'il savait résister aux tempêtes logistiques, budgétaires et linguistiques sans jamais perdre sa trajectoire ni saborder ses valeurs.

Aujourd'hui, le voilier Frontenac a encore fière allure. Sa coque est solide, son équipage est prêt et l'horizon est grand ouvert. Alors que les célébrations de cet anniversaire historique se poursuivent avec le lancement de saison 2026-27, la communauté franco-kingstonienne peut être fière de monter à bord, prête à attraper les prochains vents et à poursuivre cette magnifique odyssée culturelle. Montez à bord pour vivre ses prochaines expériences !

Mon CV de spectateur au Centre culturel Frontenac

Normand Dupont

Afin de contribuer aux nombreux retours retours sur les 45 ans du Centre culturel Frontenac, je vous offre mon Curriculum vitae de spectateur des spectacles du Centre culturel Frontenac. J'emprunte cette formule à l'émission Il restera toujours la culture diffusée sur les ondes de Radio-Canada : un.e invité.e se prête à l'exercice de repenser aux spectacles vécus durant sa vie et qui l'ont marqué.

Je vous avoue tout de suite que je ne suis pas allé fouiller dans les archives du CCF et que je ne fais pas partie des gens qui gardent les billets et les programmes des spectacles auxquels ils ont assistés. J'y vais donc avec mes souvenirs et je m'excuse d'avance des oublis que je ferai. Ne m'en veuillez donc pas si je ne mentionne pas un spectacle qui, pour vous, fut inoubliable.

Nous sommes vraiment chanceux à Kingston d'avoir accès aux productions professionnelles offertes par le Centre culturel Frontenac, un centre multidisciplinaire qui accueille plusieurs formes d'art vivant : musique, chant, théâtre, danse, arts de la parole sous leurs diverses formes.

L'avenir vous appartient.

 Écoles catholiques
Centre-Est



Avant d'avoir notre propre lieu de diffusion et dans les premières années de fonctionnement, le Centre avait surtout une fonction sociale : de réunir les francophones, de leur donner accès à un lieu de rencontre et de leur permettre de réseauter ensemble.

Les premiers spectacles professionnels dont je me souviens étaient présentés au Grand Theatre, une salle de près de 800 places où nous nous sentions un peu perdus, n'y étant qu'entre 100 à 200 spectateurs. Il n'y en avait qu'un par année. J'ai été ébloui par Richard Desjardins, par sa présence sur scène. Il a su créer une atmosphère riche, intime; ses chansons étant à la fois intimes et grandioses. J'ai été transporté par son interprétation de Natak et son jeu éblouissant au piano. Puis ce fut le tour de Claudine Mercier, imitatrice et humoriste de nous divertir. Il y eut aussi Linda Lemay, en début de carrière à l'époque qui nous a séduit avec ses compositions.

Lorsque le Centre culturel Frontenac emménagea sur la rue Dalton, nous avons maintenant notre lieu de diffusion, le théâtre L'Octave une salle professionnelle de 240 places. Puis maintenant nous avons toujours un théâtre professionnel Le Sésame. Grâce à l'appui de Réseau-Ontario, le CCF a développé son mandat culturel et commencé à offrir des saisons artistiques offrant une variété de spectacles. Les réalités financières étant ce qu'elles sont et pour répondre aux exigences de nos bailleurs de fonds, nous accueillons plusieurs artistes et compagnies de la relève, des artistes de plus grande renommée qui sont souvent en rodage demandant donc un cachet moins élevé et des artistes et compagnies franco-ontariennes.

Au niveau des arts de la parole, nous avons reçu Marc Favreau dont le personnage de Sol, un clown naïf sait nous révéler de grandes vérités. Ce maestro de la langue française demeure l'un des spectacles les plus touchants que j'aie vus. Nous avons aussi eu plusieurs conteurs, mentionnons entre autres: Fred Pellerin (en début de carrière), la chanteuse et imitatrice Véronique DiCaire, Stéphane Guertin à plusieurs reprises, Cédric Landry (savoureux conteur des Îles-de-la-Madeleine) et

plus récemment, Jérémie Larouche, dont Harry Potter et la parodie en carton, nous a résumé les 7 livres de la saga avec marionnettes en papier.

Côté musique et chanson, nous avons vu Jean Lapointe, Laurence Jalbert et Dan Bigras dans un spectacle fort en émotions et en énergie, Damien Robitaille, Luc de la Rochelière, Andréa Lindsay, Jordane, Mélissa Ouimet, Pandora Topp et son superbe spectacle sur Édith Piaf, plusieurs excellents groupes de musique traditionnelle ou de style particulier tels que le jazz manouche avec Trio BBQ et le groupe local Django's Kitchen.

Côté danse, nous avons présenté des spectacles de plusieurs compagnies professionnelles : Corpus Danse (La bulle, Interventions Divines, Les moutons), Bouchard Danse, Lua Shayenne, Tara Luz et des ateliers tels que la danse Gumboots.

Parlons théâtre, ma forme d'art préférée, encore une fois, notre budget ne permet pas de faire venir des productions avec des têtes d'affiche renommées ou avec une nombreuse distribution. Il faut cependant reconnaître que l'Ontario a plusieurs compagnie de théâtre professionnelles qui font du théâtre de création de grande qualité. J'y vais dans le désordre chronologique.

Le Théâtre du Nouvel-Ontario (TNO), situé à Sudbury nous a offert : Violette sur la terre, Jack, Nickel City Fifs ; le théâtre français de Toronto (TFT) Le dire de Di ; Le théâtre La catapulte basé à Ottawa, plusieurs spectacles jeunesse dont Zone; Le théâtre de la Vieille 17 basé à Ottawa, Intrusions; le théâtre Trillium, toujours à Ottawa, MILF, Fucking Carl, Love is in the birds, #Pigeons Affamés, Cinéma; Théâtre In Vivo, encore à Ottawa, Vaches The Musical ; Vox Théâtre, à Ottawa et spécialisé dans le théâtre pour enfants et quelquefois pour adultes, Jacques Brel toujours Vivant. Nous avons aussi présenté d'autres compagnies : j'ai adoré Cet été qui chantait l'an dernier et il y a plusieurs années Grace et Glorie, production du Théâtre du Théâtre de l'île de Gatineau avec Viola Léger, connue pour le personnage de la sagouine : une pièce à deux personnages joués de main de maître.

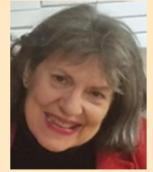
Mentionnons finalement les spectacles d'humour qui connaissent toujours un franc succès. Rire nous fait du bien! Cette année nous avons reçu François Massicotte et nous avons eu la chance d'avoir plusieurs spectacles en rodage dont Maude Landry, Mario Jean, Dominic Paquet, Mario Tessier, Jean-Michel Anctil.

Et vous, quel sont les spectacles qui vous ont marqué? Dont vous vous souvenez?

J'ai déjà hâte à la prochaine saison!

La beauté

Louise La Rue



Aristote, grand penseur de l'Antiquité grecque, nous interpelle à plus d'un égard aujourd'hui encore. On cherche toujours le beau, le bon, le bien. « Dans le plus petit objet, même imaginaire, tu trouveras quelque chose de beau me disait mon père. » « La beauté est partout, apprendis à regarder » ajoutait ma mère. C'était déjà tout un programme, dès ma petite enfance.

J'ai eu le goût et l'entraînement parental pour m'y plonger avec plaisir. J'étais souvent incitée à observer le vol des hirondelles, un accord de piano particulièrement harmonieux ou les déplacements d'un escargot dans l'herbe après la pluie. Je crois qu'ainsi le merveilleux est entré dans ma vie pour y rester.



Sur ce chemin d'apprentissage de la beauté, il y avait un rituel qui m'enthousiasmait toujours quand j'étais enfant. En revenant du travail, mon père avait souvent ce qu'il appelait 'un petit rien tout nu ' à m'offrir. Il me demandait avec un sourire entendu,

LE CONCIERGE

ENGLISH FRIENDLY

23 au 28 jul. 2026 à 19h30
23 to 28 July, 2026 at 7:30PM

1290 Wheathill St.

THE KICK & PUSH FESTIVAL

Écoles catholiques Centre-Est

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

de choisir la couleur du ruban du cadeau qu'il m'offrait. Je sautais de joie en criant 'rose ou vert', selon mon humeur. Lui décrire ce que je pensais qu'il rapportait me plongeait dans le ravissement. Pourtant, il n'avait aucun objet, tout le plaisir venait du jeu de l'imagination dans lequel nous nous engageions pendant quelques minutes qui changeaient totalement l'atmosphère, me rendant tout à fait heureuse, tout en reposant mon père après sa journée de travail. C'était notre moment à nous qui m'ouvrait tout un champ de rêves à exploiter à mon gré. Cet exercice répondait à mon esprit curieux en me donnant l'impression que mon père s'occupait autant de moi, l'enfant du milieu, que de son aîné ou de sa cadette.

Ce fut tout un défi en vieillissant, d'enligner les réalisations dans cette triple voie aristotélicienne où l'art est lié à l'imitation de la nature. J'ai vite constaté l'importance de l'art autant que de la nature agissant comme baume quand il fallait mettre un terme à un espoir, à une voie qui ne menait nulle part, ce qui est difficile quand on n'a pas encore atteint l'âge adulte et que l'on tâtonne pour forger sa propre identité. Les désillusions nous obligent à changer de voie, des événements hors de notre contrôle aussi. Mais l'art, était toujours à portée de la main, puits de distraction, de connaissances et d'émerveillement.

Le bon, le bien, les éducateurs nous y mènent. Ébauche, correctifs, recommencements, peaufinage. On n'a rien sans peine quand on travaille et sur soi et avec les autres ! C'est la finalité de l'âge adulte et ces objectifs m'ont parfois donné du fil à retordre à cause des moules dans lesquels il fallait se glisser pour arriver à des résultats tangibles. N'aimant ni protocoles ni routines, j'ai dû mettre beaucoup d'eau dans mon vin pour obtenir les succès auxquels j'aspirais. Ce ne fut pas en vain, heureusement et j'ai aimé ensuite inculquer quelques-unes de mes stratégies et valeurs à mes enfants, à mes élèves, jeunes ou adultes en espérant faciliter leurs propres apprentissages.

L'âge m'a permis de revenir au plus important, le beau. Pour Aristote, le bien fait le bonheur, qu'on le recherche pour nous ou pour les autres. Selon

moi, l'emphase devait être mise sur la recherche de la beauté comme projet. Je ne voulais plus seulement un beau cadre de vie, je voulais voir et vivre la beauté en tout temps, plus seulement dans les musées ou devant de magnifiques monuments. Un désir facilement réalisé en changeant de méthode.

Il s'est agi de regarder la moindre chose en y repérant le détail magique. La poétique du voir est devenue ma seconde nature. L'ordinaire m'agaçait moins, j'étais concentrée sur l'extraordinaire. Tout est dans le regard qui transforme le banal en objet d'attention capable d'éblouir. Je crois qu'affirmer la primauté du poétique sur le trivial m'a rendu l'enthousiasme si vif de mon enfance.



Observer est souvent créatif. Étudier le comportement des autres, est intéressant, mais se concentrer sur la nature demande un autre entraînement. J'ai longtemps eu peu de temps à consacrer à la contemplation. La retraite me permet maintenant de m'y employer plus intensément. Cette propédeutique me donne l'impression d'être en train de boucler la boucle. Pour pouvoir dire que la beauté, découverte très tôt dans ses plus minuscules manifestations, aura couru tout au long de mon parcours professionnel pour s'épanouir dans la dernière partie de ma vie. Ainsi, l'approvisionnement des trois B d'Aristote, le bon, le bien et le beau m'auront-ils été d'une aide salutaire pour affronter les péripéties politiques, sociétales et environnementales que nous vivons aujourd'hui et les transcender, en pleine conscience et bien entourée.

La plus grande attraction touristique de Kingston

Joy Obadia

Vous vous dites que c'est certainement une de celles-ci: le pénitencier, le fort Henri, les croisières des Mille Îles. On vient de loin pour les voir et en été, il y a des files d'attente très longues devant les points de départ.

Cependant, je me permets de corriger cette illusion. J'ai vu, de mes yeux vu, la preuve qu'il y a une plus grande attraction. Croyez-moi sur parole, pas besoin de vous rendre sur place puisque moi, en tant que retraitée désœuvrée cherchant à tuer le temps, je me rends en bas de la ville dès les beaux jours pour voir ce qui se passe dans le parc de la Confédération. La plus grande attraction se voit dans la rue Ontario. C'est la crème glacée!

Au moment d'arriver au coin de Johnson et Ontario, on peut s'attendre à voir tout le monde muni d'un cornet ou une coupe pleine de ce délice, le cou tordu dans un effort de lécher la glace assez vite pour qu'elle ne coule pas sur les doigts ou pire encore, remonte à l'intérieur des manches d'une nouvelle chemise blanche. Tous et toutes, crème glacée à la main et le sourire béat aux lèvres. Une journée ensoleillée, de longues files d'attente

devant les entrées des débits de « crème à glace ». Aussi longues, sinon plus, que les attroupements qui attendent de rentrer dans le pénitencier, l'institution sordide qui leur procurera des frissons d'une manière non comestible.

La vente est tellement profitable qu'il y a désormais des photos annonçant la crème glacée au-delà de la rue Ontario. Elles attirent les rares touristes qui s'aventurent à monter la rue Princess.

On annonce un été super chaud; peut-être qu'en guise d'arme de défense, on ne verra, au centre-ville, que des gens équipés de leur cornet de crème glacée.

Lorraine et les animaux urbains

Joy Obadia

Je suis, se dit Lorraine, de l'ancienne génération: l'obéissance, sans discussion, aux parents, aux profs, à la police. L'autorité qui règne sur un monde tranquilisé, ordonné où s'imposent des limites à la violence, au mouvement, à l'effronterie. Mais ici, dans le stationnement et le patio de notre édifice, quelle pagaille! Depuis une dizaine de jours, des écureuils, des tamias, des pigeons et des corneilles envahissent notre espace extérieur. Que se passe-t-il?

FÉLICITATIONS À NOS
**FINISSANTES
ET FINISSANTS**
2026



En effet, depuis plus d'une semaine, les écureuils, au lieu de s'enfuir, s'approchaient des humains, montaient sur le toit de certaines autos, tournaient autour des jambes et des roues de chaises roulantes, tendant le museau et levant la tête pour regarder les personnes humaines droit dans les yeux, d'un regard froid et furieux. Il en était de même pour les oiseaux et pour un énorme lièvre, qui est sorti de derrière des buissons. Pourquoi ce rapprochement soudain?

À peine Lorraine s'est-elle posé la question qu'elle a eu la réponse : certains résidents donnaient à manger à la faune urbaine. A sa stupéfaction, quand elle a questionné ses voisins, elle a découvert que c'était un geste fièrement partagé par la majorité! Bien sûr, tout le monde aime la nature et les créatures du Bon Dieu. Il incombe aux humains de les nourrir! Les propriétaires de chats et de chiens y étaient particulièrement sensibles.

Jusqu'où n'irait-on pas pour accomplir ce devoir : certains fournissaient, de leur poche, des gros sacs d'aliments choisis spécialement pour les animaux sauvages ou des noix décortiquées de leurs mains. Malheureusement, d'autres, ignorant le danger potentiel, distribuaient du pain rassis ou des restes de nourriture, aliments qui constituaient parfois un vrai poison

pour les bêtes. Tout l'intérêt était dans le plaisir de voir Bibi, l'écureuil, venir à sa rencontre ou bien nous suivre comme un chien en laisse. L'été venu, qui ne voudrait pas renaître dans la peau d'un Saint François d'Assis? L'envahissement s'est poursuivi jusqu'au point où la gérante de l'édifice a décidé d'y mettre fin. Un avis interdisant de nourrir les créatures sauvages a été affiché bien en évidence, là où passaient tout les résidents tous les jours. Enfin, s'est dit Lorraine, on va avoir la paix!

En effet, la circulation animale s'est diminuée. Brièvement.

Mais un matin, elle a entendu des cris perçants de mouettes, en a vu une douzaine plonger en piqué,

puis a vu surgir de derrière les buissons un voisin portant un gros sac - vidé. Le lendemain, en revenant avec une amie en auto, elles ont failli écraser dans l'entrée une voisine qui, penchée sur sa chaise roulante, tendait des noix à un écureuil qu'elle avait nommé affectueusement Simon.

Lorraine n'a pas pu se retenir: Hey! Charline! On n'est pas supposées donner à manger aux animaux! Et ladite Charline de la croiser, avec aux lèvres un sourire penaud. Et diaboliquement intentionné.

Du coup, Lorraine a compris. Si elle ne voulait pas se mettre tout le monde à dos, ou se trouver du mauvais côté lors d'une troisième Guerre Mondiale, elle ferait mieux de ne pas mentionner le sujet. Mieux encore, pourquoi ne pas changer sa façon de voir la situation? Après tout, comme les bêtes à fourrure et aux plumes, comme ses voisins, elle faisait partie de la Nature!

PROMO 40 %
jusqu'à la fin de juin sur la plupart des spectacles et l'abonnement inclus

lepointdevente.com/centre-culturel-frontenac

Merci à nos contributeurs et contributrices, nos partenaires et bailleurs de fonds

Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada

Canada



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

Ontario



kingston
arts council

KINGSTON



Écoles
catholiques
Centre-Est



Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario



RÉSEAU
ONTARIO

ACFOMI



VOYAGEMENTS
THÉÂTRE DE CRÉATION EN TOURNÉE



Fédération
culturelle
canadienne-
française

PassepART



RSIFEO
RÉSEAU DE SOUTIEN
À L'IMMIGRATION FRANCOPHONE
DE L'EST DE L'ONTARIO

THE KICK & PUSH
FESTIVAL



Live Wire
music series

Le FestivÂLES
Gananoque

THE CORPORATION OF THE TOWN OF
G NANOQUE
Canadian Gateway to the 1000 Islands



Centre
franco-ontarien
de folklore

MAYLA
CONCEPT



IRON DUKE
on Wellington

The Duchess Pub

1290, rue Wheathill, Kingston, ON - K7M 0A7
(613) 546-1356

coord@centreculturelfrontenac.com
www.centreculturelfrontenac.com